



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de recep .on): ០៥ / ០៦ / ២០១៥ ម៉ោង (Time/Heure) : 16:00 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង : Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SAM RATH
--

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

20 May 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 283

Prepared by:

SE Kolvuthy and Marie-Jeanne SARDACHTI

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President); Judge YA Sokhan; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara; Judge Claudia FENZ
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
Greffiers: Mrs. SE Kolvuthy; Ms. Marie-Jeanne SARDACHTI
OCP: Mr. Nicolas KOUMJIAN; Mr. SENG Leang; Mr. SENG Bunkheang; Mr. SREA Rattanak; Mr. Travis FARR
Accused: Mr. NUON Chea (from the holding cell); Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused NUON Chea: Mr. Victor KOPPE; Mr. SON Arun; Mr. LIV Sovanna
Defence for the Accused KHIEU Samphan: Ms. Anta GUISSSE; Mr. KONG Sam Onn
Standby Counsel for the Accused KHIEU Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mrs. SIN Soworn; Mr. HONG Kimsuon; Mr. VEN Pov; Ms. TY Srinna
Witness: Mr. OR Ho (2-TCW-836); Mr. PECH Sokha (2-TCW-909) via video-link
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer); Mr. VAT Somoa (Transcriber); Mr. LAY Nara (Transcriber); Mr. NOU Monoroath

82

(Transcriber); Mrs. PICH Chariya (Transcriber); Mr. Yassir AL-KHUDAYRI; Mr. LY Sotol

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 09:01	Finish time: 16:07
Recess am	Start time: 10:12	Finish time: 10:32
Recess	Start time: 11:31	Finish time: 13:32
Recess pm	Start time: 14:20	Finish time: 14:42
	Total Court Time:	4 hours and 23 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of Parties	Trial Chamber, Greffier	09:01	09:03
NUON Chea Defence request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:03	09:05
Hearing of Witness OR Ho (2-TCW-836)	NUON Chea Defence KHIEU Samphan Defence	09:05 11:13	11:13 14:19
Hearing of Witness PECH Sokha (2-TCW-909) via video-link	Trial Chamber Co-Prosecutors	14:42 14:50	14:50 16:06

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present. The Accused NUON Chea was present in the holding cell.

NUON Chea Defence request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Hearing of Witness OR Ho (2-TCW-836)

The NUON Chea Defence and the KHIEU Samphan Defence questioned the Witness OR Ho (2-TCW-836).

Hearing of Witness Pech Sokha (2-TCW-909) via video-link

The Trial Chamber and the Co-Prosecutors questioned the Witness PECH Sokha (2-TCW-909).

21

New E3s

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5255R	D166/35R	TR0033226- TR00332268	Audio recording of interview of AU Hau	P		1:44:11 - 1:45:51	

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5255		00239905- 00239912; 00250042- 00250048; 00277223- 00277231	Written Record of Interview of AU Hau	P	00239909 00239911	00250045 00250046 00250047	00277227 00277229
E3/8303		00231626- 00231637; 00096743- 00096750; 00347725- 00347733	ECCCOCOP Report on investigation in Stoeung Chinit, Kompong Thom	P	00231627	00096744	00347726
E3/403		00389519- 00389530; 00403001- 00403011; 00422235- 00422246	Written Record of Interview of PECH Sokha ផឹត សុខា	P	00389522 00389523 00389524 00389525 00389526 00389527	00403003 00403004 00403005 00403006 00403007 00403008 00403009	00422237 00422238 00422239 00422240 00422241 00422242 00422243 00422244

Oral Orders/Decisions:

- Order authorizing the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:05).
- Order instructing the security personnel to bring the Accused back to the detention facility and to have them return to the courtroom for the hearing on 21 May 2015 (16:07).

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 21 May 2015 at 09:00 am. *JS*

Phnom Penh, 20 May 2015

Greffier

Greffier



SE Kolvuthy

Jeanne SARDACHTI